

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v zneníu
Nariadenia Komisie (EU) 830/2015

Dátum vydaní: 12. 05. 2020 Verzia č.: 1 Počet strán: 6
Dátum revízie: Nahrádza verziu č.: -
Názov výrobku: **FORTEKRYL LAZURA KLASIK**

1. Oddiel 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1	Identifikátor výrobku:	FORTEKRYL LAZURA KLASIK	
1.2	Príslušné určené použitia látky alebo zmesi a neodporúčané použitia:		
1.2.1	Určené použitia:		
	Fáza životného cyklu:	PW - široké použitie profesionálnymi pracovníkmi - základné C - spotrebiteľské použitie	
	Názov použitia:	SU0	
	Ďalší popis použitia:	náterová hmota	
	Popis trhov:	PC9a; PC15	
	Názov prispievajúcej činnosti:	aplikácia valčekom alebo štetcom nepriemyselné nástrekové techniky	
	Deskriptor prispievajúcej činnosti:	PROC10 PROC11	
	Ďalšie informácie:	technická funkcia prípravku pri náterová hmota tomto použití: 10 - 100 t / rok množstvo na použitie: 10 - 100 t / rok regulačné status podľa nie konkrétneho použitia: nie obmedzený počet zariadení na toto použitie: 24 mesiacov následná doba užívania: 24 mesiacov významné pre toto použitie: ERC2; ERC8c; ERC8f; ERC10a; prehľad kategórií uvoľňovania do životného prostredia pre každú ERC11a fázu životného cyklu: dodávané ako zmes Iná, než v bode 1.2.1	
1.2.2	Neodporúčané použitia:		
1.3	Podrobné údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:		
	Obchodný názov:	AUSTIS a. s.	
	Sídlo:	K Austisu 680, 154 00 PRAHA 5 - Slivenec, ČR	
	Telefón:	+420 251 099 111	
	Fax:	+420 251 099 112	
	e-mail:	austis@austis.cz	
	Podrobné informácie o distribútorovi:		
	Obchodný názov:		
	Sídlo:		
	Telefón:		
	e-mail:		
	IČ:		
	DIČ:		
1.4	Telefónne číslo pre mimoriadne situácie	+420 251 099 247	+420 602 331 922
	NTIC (Národné toxikologické informačné centrum), Limbová 5, 833 05 Bratislava, SK	tel. + 421 2 5465 2307;	Non-stop linka:
		mobil: +421 911 166 066	+421 2 5477 4166

2. Oddiel 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1	Klasifikácia látky alebo zmesi Podľa smernice 1272/2008/ES v platnom znení:	Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná	
2.2	Prvky označovania: Podľa smernice 1272/2008/ES v platnom znení:		
	Výstražný symbol:	Nepridelený	
	Signálne slovo:	Nepridelené	
	Obsahuje nebezpečnú látku:	Neobsahuje	
	H-vety:	Nepridelené	
	P-vety:	Nepridelené	

2.3	<p>Ďalšia nebezpečnosť: Ďalšie riziká:</p>	<p>Zmes nespĺňa kritériá na zaradenie medzi látky PBT alebo vPvB. EUH210: Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov. EUH211: Pozor! Pri rozprašovaní sa môžu vytvárať nebezpečné respirabilné kvapôčky. Nevdychujte aerosóly ani hmlu.</p>
-----	--	--

3. Oddiel 3: Zloženie/informácie o zložkách

Vodná emulzia modifikovaného ľanového oleja, svetlostálych transparentných pigmentov a špeciálnych aditív.

3.2 Zmesi

Medzinárodná identifikácia chemických látok

Oxid titaničitý

Obsah v %:

0 - 2

Registračné číslo

022-006-00-2

Indexové číslo

13463-67-7

Číslo CAS:

236-675-5

Číslo ES (EINECS):

01-2119489379-17-0XXX

Klasifikácia podľa smernice 1272/2008/ES v platnom znení:

Carc. 2; H351 (vdychovanie)

Špecifické koncentračné limity, M-faktory:

Nepripravené

Poznámka 10: Klasifikácia ako karcinogén pri vdýchnutí sa použije iba na zmesi vo forme prášku obsahujúceho 1% alebo viac oxidu titaničitého, ktorý je vo forme častíc s aerodynamickým priemerom ≤ 10 mikrometrov alebo je v týchto časticiach obsiahnutý.

Úplné znenie H viet je uvedené v oddiele 16.

4. Oddiel 4: Pokyny na prvú pomoc

4.1 Popis prvej pomoci

Pri poskytovaní prvej pomoci je nutné zaistiť predovšetkým bezpečnosť zachraňujúceho i zachraňovaného. V každom prípade je nutné vyvarovať sa chaotického konania. Postihnutý by mal mať duševný aj telesný kľud. Pri poskytovaní prvej pomoci nesmie postihnutý prechladnúť. Pri nutnosti lekárskeho vyšetrenia vždy vezmite so sebou originálny obal s etiketou, poprípade kartu bezpečnostných údajov danej látky alebo zmesi.

Pri nadýchaní: Prerušiť expozíciu, dopraviť postihnutého na čerstvý vzduch, zaistiť postihnutého proti prechladnutiu, zaistiť lekárske ošetrenie, najmä ak pretrváva kašeľ, dýchavičnosť alebo iné príznaky.

Pri styku s pokožkou: Odložiť zasiahnutý odev, umyť postihnuté miesto veľkým množstvom pokiaľ možno vlažnej vody; ak nedošlo k poraneniu pokožky, je možné použiť mydlo, mydlový roztok alebo šampón, zabezpečiť lekárske ošetrenie, najmä ak pretrváva podráždenie pokožky.

Pri zasiahnutí očí: ak má postihnutý kontaktné šošovky, okamžite ich vybrať; vymývať oči veľkým množstvom vody (10 - 15 min.), roztvoriť viečka (aj násilím), zabezpečiť lekárske ošetrenie.

Pri požití: Nevyvolávajúte vracanie! Vypíť najmenej 0,5 l vody s 5 - 10 rozdrvenými tabletami živočíšneho uhlia. Ak nie sú príznaky zdravotných ťažkostí, kontaktovať Toxikologické centrum s informáciami o zložení zmesi z originálneho obalu alebo karty bezpečnostných údajov pre rozhodnutie o nutnosti lekárskeho ošetrenia, v prípade príznakov zaistiť lekárske ošetrenie.

4.2 Najdôležitejšie akútne a oneskorené príznaky a účinky

Výrobok môže mať nepriaznivé účinky pri postriekaní, vdýchnutí a po požití. Môže dráždiť kožu, sliznice a oči.

4.3 Údaj o okamžitej lekárskej pomoci a osobitnom ošetrení:

Symptomatická liečba

5. Oddiel 5: Opatrenia na hasenie požiaru

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky: trieštený vodný prúd (vodná hmla), pena, oxid uhličitý, prášok

Nevhodné hasiace prostriedky: Silný vodný prúd. Môže dôjsť k rozšíreniu požiaru.

5.2 Zvláštne nebezpečenstvá: Pri horení môžu vznikáť oxidy uhlíka, dusíka, síry a chlorovodík.

5.3 Pokyny pre hasičov: : vhodný dýchací prístroj a ochranný odev

6. Oddiel 6: Opatrenia v prípade náhodného úniku

6.1 Opatrenia na ochranu osôb, ochranné prostriedky a núdzové postupy: Vhodné ochranné rukavice, ochranné okuliare, vhodný pracovný odev.

6.2 Opatrenia na ochranu životného prostredia: Zamedziť znečisteniu životného prostredia, tj. úniku do kanalizácie, povrchových alebo podzemných vôd a pôdy.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie: Pohltiť vhodným absorbentom, odovzdať na likvidáciu oprávnenej osobe.

6.4 Odkaz na iné oddiely: Pozri tiež odd. 7, 8 a 13.

7. Oddiel 7: Manipulácia a skladovanie

- 7.1 Opatrenie na bezpečnú manipuláciu: Pracovníci prichádzajúce do styku s výrobkom musia byť oboznámení s pravidlami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a musia tieto pravidlá dodržiavať. Nejesť, nepiť a nefajčiť na pracovisku, po použití výrobku si umyť ruky, pred vstupom do priestorov pre stravovanie odložiť znečistený odev a ochranné prostriedky. Zamedziť znečisteniu životného prostredia, tj. úniku do kanalizácie, povrchových alebo podzemných vôd a pôdy.
- 7.2 Podmienky pre bezpečné skladovanie: Skladovať v originálnych uzatvorených obaloch pri teplote +5 až +25 °C, nevystavovať ani krátkodobu teplotu pod 0 °C. Zamedziť styku s oxidujúcimi látkami, silnými kyselinami a zásadami. Neskladovať spolu s potravinami, nápojmi a krmivami. Výrobok nie je horľavou kvapalinou v zmysle STN 65 0201.
- 7.3 Špecifické konečné použitie: Pozri pododdiel 1.2; náterové postupy a odporúčania sú uvedené v technickom liste výrobku, prípadne aj v ďalšej dokumentácii výrobcu.

8. Oddiel 8: Kontrola expozície a osobné ochranné prostriedky

- 8.1 Expozičné limity podľa Nariadenia vlády č. 300/2007 Z.z.: Nie sú stanovené
- 8.2 Obmedzovanie expozície:
Zaistiť dostatočné vetranie. Zabezpečiť, aby s prípravkom pracovali osoby používajúce osobné ochranné pomôcky. Kontaminovaný pracovný odev môže byť znovu použitý po dôkladnom vyčistení. Po skončení práce si dôkladne umyť ruky a tvár vodou a mydlom. Pri práci nejesť, nepiť a nefajčiť.
- 8.2.1 Vhodné technické kontroly: Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu zdravia pri práci a na dobré vetranie.
- 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia vrátane osobných ochranných prostriedkov:
Obmedzovanie expozície pracovníkov sa riadia Nariadením vlády č. 35/2008 Z. z., ktoré zavádza Smernicu Rady 89/686/EHS, preto všetky používané osobné ochranné pomôcky musia byť v súlade s týmto nariadením.
- Ochrana očí: Vhodné ochranné okuliare (EN 166), tvárový štít.
- Ochrana pokožky: Bežný ochranný odev s dlhým rukávom, zasiahnutý odev odložiť, pokožku umyť vodou a mydlom.
- Ochrana rúk: vhodné ochranné rukavice (gumové - podľa normy EN 374), po práci umyť ruky vodou a mydlom, použiť reparačný krém.
- Ochrana dýchacích orgánov: Pri dostatočnom vetraní nie je požadované. Pri aplikácii striekaním je odporúčaná tvárová polomaska pre filtráciu plynu (EN 405) alebo štvrtmaska s plynovým filtrom (EN 140, EN 141).
- Ďalšie údaje: Monitorovací postup obsahu látok v ovzduší pracovísk a špecifikáciu ochranných pomôcok stanoví pracovník zodpovedný za bezpečnosť práce a ochranu zdravia pracovníkov. Právnické a fyzické osoby podnikajúce majú povinnosť meraním zisťovať a kontrolovať hodnoty koncentrácií látok v ovzduší pracovísk a zaraďovať pracovisko podľa kategorizácie prác.
- 8.2.3 Obmedzovanie expozície životného prostredia: Zamedziť preniknutiu prípravku do povrchových a podzemných vôd a pôdy. Pozri zákon č. 137/2010 Z.z. (zákon o ovzduší) a zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Z.z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) - zákon 134/2010 Z.z.

9. Oddiel 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach
- | | |
|--|---|
| Vzhľad | Nízkoviskózná kvapalina, odtieň uvedený na viečku |
| Zápach (vôňa): | Charakteristický |
| Prahová hodnota zápachu: | nebola nájdená |
| pH (neriedené, 20 °C): | 6,0 - 8,0 (23 °C) |
| Teplota (rozmedzie teplôt) topenia (°C): | cca 0 |
| Teplota (rozmedzie teplôt) varu (°C): | cca 100 |
| Bod vzplanutia: | Nebol nájdený |
| Rýchlosť odparovania: | neuvádza sa |
| Horľavosť: | Nehorľavá kvapalina podľa STN 65 0201 |
| Samozápalnosť: | neuvádza sa |
| Medze výbušnosti: | Horná medza (% obj.): nebola nájdená |
| | Dolná medza (% obj.): nebola nájdená |
| Tlak pár (pri 20 °C): | 2,3 kPa (20°C) |
| Hustota pár (pri 20 °C): | neuvádza sa |
| Hustota (pri 20 °C): | cca 1,00 - 1,05 g.cm ⁻³ (20 °C) |
| Rozpustnosť (pri 23 °C): | |
| - vo vode: | neobmedzene miešateľný |
| - v tukoch: | neuvádza sa |
| Rozdeľovací koeficient n - oktanol / voda: | neuvádza sa |
| Teplota samovznietenia: | neuvádza sa |
| Teplota rozkladu (°C): | neuvádza sa |
| Viskozita / Výtoková doba (pri 20 °C) | neuvádza sa |
| Výbušné vlastnosti: | nie sú |
| Oxidačné vlastnosti: | nie sú |
- 9.2 Ďalšie údaje:
- | | |
|------|----------------------|
| VOC: | 15 g/l / 0,015 kg/kg |
| TOC | 0,0087 kg/kg |

10. Oddiel 10: Stálosť a reaktivita

Pri odporúčaných skladovacích a manipulačných podmienkach je výrobok stabilný.

- 10.1 Reaktivita: Nevykazuje reaktivitu.
- 10.2 Chemická stabilita: Pri odporúčaných skladovacích a manipulačných podmienok je výrobok stabilný.
- 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: Iba v prípade styku s látkami reagujúcimi nebezpečne s vodou.
- 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Teplota pod 0 °C a nad 100 °C spôsobí znehodnotenie výrobku. Teplota vyššia než je odporúčaná teplota skladovania znižuje životnosť výrobku.
- 10.5 Nekompatibilné materiály: Látky reagujúce s vodou, silné oxidačné a redukčné činidlá, silné kyseliny a zásady.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: Pri horení môžu vznikať oxidy uhlíka, dusíka, síry a chlorovodík.

11. Oddiel 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita:

- LD₅₀, orálne, potkan (mg/kg):

Nestanovené

- LD₅₀, dermálne, potkan alebo králik (mg/kg):

Nestanovené

- LC₅₀, inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice (mg/kg):

Nestanovené

- LC₅₀, inhalačne potkan, pre plyny a pary (mg.kg⁻¹):

Nestanovené

žieravosť / podráždenie kože:

nebola klasifikovaná

Vážne poškodenie / podráždenie očí:

nebola klasifikovaná

Senzibilizácia dýchacích ciest / pokožky:

nebola klasifikovaná

Mutagenita:

nebola klasifikovaná

Karcinogenita:

nebola klasifikovaná

Toxicita pre reprodukciu:

nebola klasifikovaná

Toxicita pre špecifické cieľové orgány - jednorazová / opakovaná expozícia:

nebola klasifikovaná

nebezpečnosť pri vdýchnutí:

nebola klasifikovaná

Skúsenosti u človeka:

Doteraz neboli zistené žiadne škodlivé účinky

Vykonanie skúšok na zvieratách:

Neboli vykonané

Ďalšie údaje:

Nie sú

12. Oddiel 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Akútna toxicita pre vodné organizmy:

- LC₅₀, 96 hod, ryby (mg/kg):

Nestanovené

- EC₅₀, 48 hod, dafnie (mg/kg):

Nestanovené

- IC₅₀, 72 hod, riasy (mg/kg):

Nestanovené

12.2 Perzistencia a rozložiteľnosť:

Pre zmes nie je známa

12.3 Bioakumulačný potenciál:

Pre zmes nie je známy

12.4 Mobilita v pôde:

Nebola stanovená; zmes je miešateľná s vodou.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

Zmes nespĺňa kritériá pre zaradenie medzi látky PBT alebo vPvB.

12.6 Iné nepriaznivé účinky:

Pozri oddiel 2

12.7 Ďalšie údaje:

Výrobok nesmie preniknúť do povrchových a spodných vôd.
V prípade havárie okamžite informovať príslušné orgány.

13. Oddiel 13: Pokyny na odstraňovanie

13.1 Metódy nakladania s odpadmi:

a) Vhodné metódy odstraňovania látky alebo zmesi a znečisteného obalu: Zvyšky výrobku a obaly so zvyškami výrobku spaľovať v spaľovni nebezpečného odpadu, ukladať na skládkach nebezpečného odpadu.

b) Fyzikálne/chemické vlastnosti, ktoré môžu ovplyvniť spôsob nakladania s odpadmi: Zmes je kvapalina neobmedzene miešateľná s vodou.

c) Zamedzenie odstránenie odpadov prostredníctvom kanalizácie: Je nutné zamedziť úniku zmesi do kanalizácie.

d) Osobitné bezpečnostné opatrenia pre odporúčané nakladanie s odpadmi: Zamedziť styku s pokožkou a s očami.

14. Oddiel 14: Informácie na prepravu

14.1 UN číslo

Nie je k dispozícii

Vyžadovaný prepravný štítok:

Pozemná preprava ADR / RID:

Nepripravené

Námorná preprava IMDG:

Nepripravené

Letecká preprava ICAO / IATA:

Nepripravené

14.2 Oficiálne (OSN) pomenovanie pre prepravu

Pozemná preprava ADR / RID:

Nepripravené

Námorná preprava IMDG:

Nepripravené

Letecká preprava ICAO / IATA:

Nepripravené

14.3 Trieda / triedy nebezpečnosti pre prepravu:

	Pozemná preprava ADR / RID:	Nepripravené
	Námorná preprava IMDG:	Nepripravené
	Letecká preprava ICAO / IATA:	Nepripravené
14.4	Obalová skupina:	
	Pozemná preprava ADR / RID:	Nepripravené
	Námorná preprava IMDG:	Nepripravené
	Letecká preprava ICAO / IATA:	Nepripravené
14.5	Nebezpečnosť pre životné prostredie:	Neklasifikovaná
14.6	Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:	Pozri odd. 8.
	Osobitné ustanovenia (ADR):	Nepripravené
14.7	Hromadná preprava podľa prílohy II dohovoru MARPOL 73/78 a	neaplikovateľné
14.8	Poznámky:	nie sú
14.9	Ďalšie údaje:	nie sú

15. Oddiel 15: Informácie o predpisoch

15.1	<p>Predpisy týkajúce sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia / špecifické právne predpisy týkajúce sa látky alebo zmesi:</p> <p>Zákon 134/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)</p> <p>Zákon 137/2010 Z.z. o ovzduší</p> <p>Nariadenie vlády SR č. 300/2007 Z.z., ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.</p> <p>Zákon č. 514/2001, ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov.</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) v znení neskorších predpisov.</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP) v znení neskorších predpisov.</p> <p>Nariadenie Komisie (EÚ) č. 830/2015</p>	
15.2	Posúdenie chemickej bezpečnosti zmesi:	Nebolo vykonané

16. Oddiel 16: Ďalší informácie

Informácie uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov vychádzajú zo súčasných znalostí legislatívy EÚ a SR. Predstavujú odporúčania z hľadiska zdravotného a bezpečnostného a odporúčania týkajúce sa otázok životného prostredia, ktoré sú nutné na bezpečné použitie prípravku.

Východiskovým zdrojom údajov sú karty bezpečnostných údajov obsiahnutých látok (zložiek).

Zoznam H-viet, ktorých plné znenie nie je v ostatných oddieloch uvedené

H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu (vdychovanie).

Pokyny na školenie:

Pozri Zákonník práce – zákon č. 311/2001 Z.z., v znení neskorších predpisov.

Odporúčané obmedzenia použitia (tj. nepovinné odporúčania dodávateľa):

Prípravok by nemal byť použitý na žiadny iný účel, než je určený (pozri bod 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia sa nachádzajú mimo kontroly dodávateľa, je zodpovednosťou užívateľa, aby prispôsobil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniami. Bezpečnostné informácie popisujú výrobok z hľadiska bezpečnostného a nemôžu byť považované za technické informácie o výrobku.

Použité skratky:

LD ₅₀	Letálna dávka, pre úhyn 50 % testovanej populácie vo vzťahu ku kontrolnému vzorku.
LC ₅₀	Letálna koncentrácia, pre úhyn 50 % testovanej populácie vo vzťahu ku kontrolnému vzorku.
EC ₅₀	Efektívna koncentrácia, pre úhyn 50 % testovanej populácie vo vzťahu ku kontrolnému vzorku.
EC ₁₀	Efektívna koncentrácia, pre úhyn 10 % testovanej populácie vo vzťahu ku kontrolnému vzorku.
IC ₅₀	Inhibičná koncentrácia, pre zníženie rastu alebo rýchlosti rastu 50 % testovanej populácie vo vzťahu ku kontrolnému vzorku.
LL ₅₀	Smrteľné dávkovanie pre 50 % testovaných organizmov
EL ₅₀	Efektívne dávkovanie pre inhibíciu 50% testovaných organizmov
PBT	Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky.
vPvB	Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky.
PEL	Prípustný expozičný limit
NPK-P	Najvyššia prípustná koncentrácia
DNEL	Derived No Effect Level - odvodená koncentrácia látky bez nežiaducich účinkov
DMEL	Derived Minimum Effect Level - odvodená minimálna úroveň, pri ktorej sa vyskytujú nepriaznivé účinky
NOAEL	No Observed Adverse Effect Level - nebol pozorovaný žiadny negatívny účinok
PNEC	Predicted No Effect Concentration - odhad koncentrácie látky bez nepriaznivých účinkov
NOELR	No Observed Effect Loading Rate - rýchlosť dávkovanie bez pozorovaného účinku

NOEC	No Observed Effect Concentration - koncentrácia bez pozorovaného účinku
NOEL	No Observed Effect Level - úroveň bez pozorovaného účinku
LOEC	Lowest Observed Effect Concentration - najnižšia koncentrácia s pozorovateľnými účinkami
ADR	Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných tovarov po ceste.
RID	Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po železnici.
IMDG	Medzinárodný námorný kódex nebezpečného nákladu.
ICAO	Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo.
IATA	Medzinárodná asociácia pre leteckú dopravu (International Air Transport Association).
GHS	Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.

Prvé vydanie.